



## Генеральная Ассамблея

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/39/PV.30

11 октября 1984 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

---

Тридцать девятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О  
ТРИДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в четверг, 11 октября 1984 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ВАСИУДДИН (Бангладеш)  
(Заместитель Председателя)

позднее: Г-н ЛУСАКА (Замбия)  
(Председатель)

- Общие прения [9] (продолжение)

С заявлением выступил:

Г-н Джэкобс (Антигуа и Барбуда)

- Выступление премьер-министра Маврикия Его Превосходительства  
достопочтенного А. Джагнота

С заявлениями выступили:

Г-н Джабанг (Гамбия)

Г-н Мниси (Свазиленд)

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений  
на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других  
языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты  
Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам  
выступлений. Они должны направляться за подписью одного из  
членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя  
начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент  
по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing  
Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations  
Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

В отсутствие Председателя г-н Васиуддин (Бангладеш), Заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н ДЖЭКОБС (Антигуа и Барбуда) (устный перевод с английского):  
Прежде всего я хотел бы поздравить посла Лусаку с его избранием на пост Председателя тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Его избрание является данью уважения его выдающемуся дипломатическому мастерству, которое он демонстрирует здесь в этой Организации. Это также признание важной роли, которую играет его страна в попытках добиться мира не только в Африке, но и во всем мире. Я уверен, что он будет уверенно руководить работой нынешней сессии.

Вполне уместно, что именно в этом, 1984, году руководство деятельностью этого всемирного форума наций находится в руках сына Африки. Ибо именно в этом, 1984, году отмечается 150-я годовщина принятия парламентом законов об отмене рабства в бывшей Британской империи. Это рабство было рабством африканцев, оторванных от их родной земли и перевезенных через Атлантический океан. Эти рабы были лишены человеческого достоинства и были унижены до такой степени, что это выходит за рамки человеческого понимания. Это пятно на совести всего человечества, ибо оправдание жестокости и дикости африканского рабства основывалось на доктринах расизма - утверждении, что африканцы - это недочеловеки. Но если существовало такое африканское рабство, какое оно было в так называемом Новом свете, здесь, в Соединенных Штатах, в Карибском бассейне, в Центральной и Южной Америке, если такое африканское рабство было причиной морального возмущения, вызванного его расистскими основами, тогда это еще большая причина всеобщего позора, так как это было беззастенчивой эксплуатацией человека человеком. Трагическим символом человеческой несправедливости остается то, что, когда африканское рабство было отменено, рабовладельцы получили компенсацию, а рабам была уготована лишь нищета.

(Г-н Джэкобс, Антигуа и Барбуда)

Пытаясь устранить это отвратительное позорное пятно с лица человечества и напомнить человечеству о его высоких идеалах, моя страна предложила, чтобы эта тридцать девятая сессия Генеральной Ассамблеи отметила сто пятидесятую годовщину отмены рабства. Международное сообщество мало что может сделать, чтобы компенсировать прошлое, но мы можем обеспечить положение, при котором не будет необходимости в компенсации в будущем. В этой связи моя делегация ожидает поддержки со стороны всех стран, представленных в этой Ассамблее.

Если 1984 год знаменует сто пятидесятую годовщину официальной отмены африканского рабства, то он не может провозгласить окончание современного рабства в Южной Африке, где апартеид удерживает большинство африканского народа в оковах рабства. Не может 1984 год отметить и независимость Намибии, о которой Ассамблея говорит год из года.

Каждый день, который не вносит изменений в условия жизни на юге Африки, сокращает перспективы человечества на полную свободу и расширяет возможность возникновения крупного пожара в Африке. Эти события будут иметь серьезные последствия для мира в целом, потому что, как сказал Авраам Линкольн, "ни одно общество не может существовать, когда половина его — свободные люди, а половина — рабы". В этой связи никогда в мире не будет установлен мир, пока на юге Африки будет продолжаться угнетение большинства меньшинством.

Моя делегация хотела бы официально заявить, что мы отвергаем усилия режима Южной Африки, направленные на увековечение политики апартеида при помощи недавно проведенных фальшивых выборов и принятия псевдоконституции. Конституция по-прежнему отказывает большинству африканцев в участии в политической жизни их страны, поэтому более восьмидесяти процентов цветного населения и индийцев проигнорировали выборы, и их отказ принять участие в голосовании свидетельствует о их выступлении против апартеида.

(Г-н Джэкобс, Антигуа и Барбуда)

Выступая в Генеральном комитете по вопросу о Южной Африке, я задал вопрос: "А где же сверхдержавы?". И я вновь задаю тот же вопрос: "А где же сверхдержавы?".

Недостаточно произносить высокоморальные слова о преступлениях этого режима в Южной Африке и Намибии без признания того факта, что многие, находящиеся в этом зале, потворствуют продолжению апартеида. Апартеид не смог бы выжить без поддержки со стороны наиболее могущественных стран земного шара. С апартеидом будет покончено только тогда, когда эти народы будут готовы поставить принципиальность выше выгоды, а справедливость выше жадности.

Хорошо известно, что золото является решающим элементом мощи Южной Африки. Южная Африка производит две трети общего объема золота некоммунистических стран, и только одна пятая его используется для практических целей. Но цена на золото искусственно поддерживается созданием запасов некоторыми правительствами. Запасы золота в слитках в руках правительства в 30 раз превышают годовое производство, а всего лишь шесть стран имеют запасы большие, чем ежегодное производство. Если бы была реализована хотя бы незначительная часть этих запасов, объем предложения золота в мире повысился бы, а цены упали, что привело бы к падению южноафриканского режима.

Будут ли принимать меры правительства, имеющие на то возможность, во имя осуществления дела человеческой справедливости? Покончат ли они с беззаконием апартеида и освободят ли они черное население Южной Африки? Или они по-прежнему будут колебаться и действовать нерешительно, как это было в случае с рабством, пока гнев не превратился в резню, а горечь в кровопролитие? Пусть ни одна страна не выйдет из зала Ассамблеи с индульгенцией за поддержку апартеида. Потому что если мы не выступим против него, мы будем действовать непростительно в его интересах. Самый лучший друг

(Г-н Джэкобс, Антигуа и Барбуда)

апартеида - безнадежность. Моя делегация призывает эту Ассамблею вновь подтвердить свое обязательство покончить с апартеидом, возобновить решительные действия по освобождению Намибии и таким образом превратить безнадежность в решимость, а решимость в победу.

Выступая по вопросу об апартеиде Южной Африки и о поддержке, которую получает этот режим, моя делегация учитывает, что Южная Африка является участницей Договора об Антарктике 1959 года. Мы с удовольствием отметили позицию, занятую во время прошлой Генеральной Ассамблеи делегацией Сьерра-Леоне, которая требует, чтобы Южную Африку вывели из числа сторон Договора. Мы признаем, что поскольку это мнение не нашло отражения в резолюции тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу об Антарктике, тем не менее, это мнение поддержали многие страны.

И так должно быть до тех пор, пока Южная Африка сеет раздоры внутри страны. Она противопоставляет себя своему народу, и на международной арене Консультативные стороны Договора об Антарктике должны совершенно ясно понять, что мир будет рассматривать продолжение участия Южной Африки в действиях в рамках Договора, как акт предательства по отношению к международному мнению.

Тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи будет представлено исследование Генерального секретаря по всем аспектам вопроса об Антарктике. Моя делегация не хотела бы предвосхищать выводы и рекомендации этого исследования, но мы можем четко заявить, что растущая тенденция как богатых, так и бедных государств находить решение международных проблем путем конфронтации, а не переговоров, и расширяющаяся пропасть между развитыми и развивающимися странами усиливает у нас чувство тревоги за договоренности, существующие в настоящее время в отношении Антарктики.

Мы продолжаем опасаться, что Антарктика может превратиться в последнюю границу человеческого конфликта. Это приобретает для нас еще большее значение, поскольку все страны, имеющие возможность

(Г-н Джэкобс, Антигуа и Барбуда)

принять участие в борьбе за Антарктику, являются сторонами Договора об Антарктике и поэтому могут начать пересмотр в 1991 году. Вдвойне важно то, что бедные развивающиеся страны, не имеющие имущественных прав в Антарктике, не имеют права голоса при решении вопросов, относящихся к этому району, и не могут оказать воздействие на деятельность других стран.

Но малые страны, такие как моя, не могут отказаться от международной ответственности за события, происходящие в Антарктике, только потому, что они не имеют военного потенциала или экономического могущества. Но ничто из того, что до сих пор сделали могущественные страны в своих отношениях друг с другом, не убеждает нас в том, что они должны быть единственными арбитрами международного будущего.

В дополнение ко всему этому, мир значительно преобразился после заключения Договора об Антарктике в 1959 году. Сейчас в Организации Объединенных Наций насчитывается 158 членов, из которых большинство развивающиеся страны. В 1959 году у них не было ни возможности, ни статуса суверенитета для участия в событиях, имевших место в Антарктике. Это не только нечестно, но и несправедливо предлагать, что мы должны выполнять решения, которые были приняты без нас. Действительно, мы должны предупредить весь мир, что если будет сохранен статус-кво в Антарктике и будет продолжено его узаконивание, тогда обязательно возникнет конфронтация между консультативными сторонами и остальным миром.

(Г-н Джекобс, Антигуа и Барбуда)

По нашему мнению, в интересах глобального мира и стабильности необходимо приступить сейчас к демократизации Антарктики. Поскольку затяжка этого лишь только внесет еще больший раскол в уже разделенный мир.

Государство Антигуа и Барбуда не настолько наивно, чтобы считать, что консультативные стороны согласятся с тем, что мы порвем Договор об Антарктике и объявим этот регион общим достоянием всего человечества, который должен управляться Организацией Объединенных Наций. Мы также считаем, что они не согласятся с провозглашением этого района научным заповедником или парком по охране дикой природы. Поскольку некоторые из консультативных сторон получают выгоду от рыболовства в этом районе и в течение последних нескольких лет они разрабатывали режим использования минеральных ресурсов, очевидно, что они не отдадут Антарктику миру. Однако ни одна страна не может игнорировать растущего понимания международной общественностью того, что Антарктика не должна управляться каким-то закрытым клубом в особенности тогда, когда экология этого района имеет исключительно важное значение для характера глобального климата. В этой связи моя делегация предлагает следующее: сохранить Договор об Антарктике в качестве основы управления регионом; создать орган на основании этого Договора для управления Антарктикой, в котором нынешние консультативные стороны будут членами органа и каждый регион мира будет иметь одинаковое число представителей; назначить неправительственные экологические организации, проявившие себя в Антарктике, которые выполняли бы роль наблюдателей на всех заседаниях органа и имели бы право голоса; создать систему международного налогообложения и разделения доходов под управлением предлагаемого органа по Антарктике.

Мы считаем, что наши предложения будут во многом содействовать демократизации Антарктики и должны быть приемлемыми для всех за исключением тех, кто имеет злое цели в этом регионе. Мы выдвинули идею о создании системы международного налогообложения и разделения

(Г-н Джэкобс, Антигуа и Барбуда)

доходов, поскольку мы понимаем, что некоторые страны будут продолжать эксплуатацию морских ресурсов Антарктики. Но мы считаем, что они должны это делать под контролем и в рамках, в которых весь мир, в том числе и сама Антарктика, извлекали бы прибыли от доходов, получаемых в результате налогообложения. Мы предлагаем, чтобы доходы, полученные в результате налогообложения рыболовства и в свое время добычи полезных ископаемых, поступали в специальный фонд развития для сохранения окружающей среды Антарктики и для развития человечества в глобальном масштабе. Этот фонд должен быть разделен на три части: расходы на сохранение окружающей среды Антарктики, предоставление кредитов на жестких условиях развитым странам и кредитов на льготных условиях и субсидий менее развитым и наименее развитым странам.

Только в таких условиях глобального участия в принятии решений и глобальном разделении выгод, получаемых от ресурсов Антарктики, этот регион будет подлинно безопасным для всего человечества. Альтернативой этому является усиление глобальной конфронтации и фатальный шаг в сторону последнего рубежа человеческого конфликта.

Многое было сделано в отношении тесного сотрудничества, которое существует между двумя сверхдержавами в Антарктике. По сути дела, их представители обратили внимание на тот факт, что хотя они и не могут договориться относительно проблемы контроля за вооружением, добрая воля и подлинное желание достичь взаимоприемлемых решений сделали возможным превратить Антарктику в зону мира. Но именно этот беспрецедентный уровень сотрудничества между двумя сверхдержавами усиливает подозрения в отношении Антарктики.

Почему нельзя перенести такого рода сотрудничество на другие части мира? Если бы сверхдержавы смогли перенести в Центральную Америку такого же рода сотрудничество, какое имеется в Антарктике, то можно было бы положить конец проблемам этого региона, результатом чего явились бы огромные выгоды для народа этого региона и соответствующее смягчение напряженности в отношениях между народами Соединенных Штатов и Советского Союза.



(Г-н Джэкобс, Антигуа и Барбуда)

Мир вздохнул бы с облегчением, если бы сверхдержавы сосредоточили свои усилия не на военной эскалации в Центральной Америке, а на оздоровлении экономики. Поскольку за исключением отдельных рьяных активистов в беспокойных странах Центральной Америки, народы хотят хлеба, а не пуль. В этой связи не лучше было бы для сверхдержав скорее сыграть роль посредников мира нежели агентов войны? Этот вопрос не требует ответа, поскольку ответ очевиден. Мы должны все надеяться, что в свое время сверхдержавы поймут ценность для мира такого рода международного сотрудничества, которого они достигли в Антарктике.

Со своей стороны, развивающиеся страны могут привести пример ответственности. В Центральной Америке Белиз протянул руку дружбы Гватемале. Эти две страны могут показать миру новый путь к установлению мира, оказывая помощь друг другу и ведя поиск прочных решений своих проблем на основе признания суверенитета друг друга и сотрудничества в социально-экономическом развитии своих народов. Мы хотели бы призвать Гватемалу сделать первый шаг по пути глобального мира, продемонстрировав сверхдержавам, что развивающиеся государства обладают достаточной зрелостью и способностью урегулировать мирными средствами свои проблемы.

Другие развивающиеся страны также обладают способностью продемонстрировать сверхдержавам, что решение конфликта необязательно зависит исключительно от тех, кто обладает большей силой. Народы Северной и Южной Кореи могут нанести удар для подтверждения достоинства в странах третьего мира, действуя на основании предложений относительно нормализации отношений между корейским народом, выдвинутых Южной Кореей.

Деятельность развивающихся стран по созданию мира и содействию социальному благосостоянию не должна находиться под влиянием той или иной сверхдержавы. Развивающиеся страны должны стремиться изменить представление о том, что мы не способны справляться со своими

(Г-н Джэкобс, Антигуа и Барбуда)

собственными делами. Мы должны обходиться без политики крупных держав в наших странах и искать своего спасения в наших собственных усилиях. Мы должны создать условия для международного уважения государств третьего мира и ликвидировать то неуважение, которому мы столь часто подвергаемся.

Слишком многие наши проблемы, которые порождаются экономическим неравенством, дают возможность участникам соперничества между Востоком и Западом проникать в наши дела. Настало время для государств третьего мира освободиться от подобного соперничества и с достоинством и гордостью утвердить свою независимость.

Что касается Кипра, который слишком долго мучительно страдает, то моя делегация хотела бы еще раз призвать к поддержке усилий Генерального секретаря, направленных на то, чтобы погасить пламя конфликта, которое столь упорно грозит охватить Кипр. Народ Кипра известен своей способностью к возрождению из руин. Он безусловно мог бы использовать эту великую силу в интересах будущего своей страны путем создания объединенного, свободного и полностью независимого Кипра, в котором интересы и права всех были бы полностью гарантированы. Международное сообщество предоставило бы желаемую передышку народу Кипра, содействуя миру, а не разделению, единству, а не его отсутствию, национализму, а не сепаратизму.

Сейчас я перейду к вопросу развития государств третьего мира. Развивающиеся страны испытали на себе, что сила в голосовании на данной Ассамблее и в других учреждениях Организации Объединенных Наций не означает авторитета в принятии решений. Тщательно разработанные резолюции, по которым проводятся трудные переговоры, не дают действительных результатов. Поэтому в контексте диалога Север - Юг в области развития не было не только никакого прогресса, вообще ничего не было и ничего не произошло на Генеральной Ассамблее; ничего не произошло на шестой сессии Конференции Организации Объединенных

(Г-н Джэкобс, Антигуа и Барбуда)

Наций по торговле и развитию; никаких результатов не было достигнуто в Канкуне; никаких результатов не было достигнуто на четвертой сессии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию.

В то время как ничего не произошло для продвижения диалога Север - Юг в области развития, страны мира опасно приблизились к катастрофе и единственно, что задерживает приближение этой катастрофы - это то, что страдания и боль многих развивающихся государств стали нормой\*.

---

\* Председатель занимает свое место.

(Г-н Джэкобс, Антигуа и Барбуда)

Именно то, что страдания являются нормой, и предотвратило взрыв насилия со стороны развивающихся стран, несмотря на то, что в течение последних трех лет в большинстве из них отсутствует всякий экономический рост. Именно то, что страдания являются нормой, спасло более чем 24 страны в Африке от полного хаоса, несмотря на тот факт, что 30 миллионов людей умрут в этом и следующем году от голода и связанных с ним болезней. Именно то, что страдания — это норма, спасло развивающиеся страны от экономического краха, несмотря на тот факт, что в 1983 году их доходы от экспорта товаров в развитые страны сократились приблизительно на 50 млрд. долл. США.

Как ни парадоксально, но именно потому, что страдания являются нормой в странах третьего мира, развитые государства решительно не желают начинать диалог по вопросам развития. Страдания третьего мира включены в виде константы в уравнение международной политики. Первый мир страдать не должен.

Поэтому, как представляется, развитые страны начнут диалог по вопросам развития только тогда, когда экономические условия в этих странах достигнут такого уровня, что отзовутся болью на их собственных народах. Вот до какого прискорбного положения докатилось человечество в отношениях между людьми.

При таком положении и ввиду дальнейшего сокращения официальной помощи на цели развития, а также из-за ограничений, в силу которых международные финансовые учреждения не могут осуществить реформы, необходимые для выполнения ими своих функций, государства третьего мира могут счесть более целесообразной концепцию развития сотрудничества между самими государствами третьего мира. Действительно, возможно, будет даже уместным создать секретариат третьего мира, с тем чтобы придать организационные рамки торговле и другим коммерческим мероприятиям между странами третьего мира и для того чтобы более квалифицированно и скоординировано, а следовательно, и более успешно вести переговоры с развитыми странами.

(Г-н Джэкобс, Антигуа и Барбуда)

Моя делегация разделяет чувства Томаса Пэйна, столь красноречиво процитированные несколько дней назад в этом зале президентом Соединенных Штатов, г-ном Рональдом Рейганом: "Нам под силу заново начать созидание мира". (A/39/PV.4, стр. 18-20) Моя делегация хотела бы призвать развивающиеся страны, чтобы во всех усилиях по созиданию заново мира наш голос звучал мощно и действенно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): На сегодняшнем утреннем заседании Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Маврикия г-на Анеруда Джагнота.

Г-н Анеруд Джагнот, премьер-министр Маврикия, сопровождается на трибуну.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Мне доставляет большое удовольствие приветствовать премьер-министра, министра обороны и внутренней безопасности, министра информации, министра по организации реформ и министра по внешним связям, Его Превосходительство Анеруда Джагнота, и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Анеруд ДЖАГНОТ (премьер-министр Маврикия) (устный перевод с английского): Г-н Председатель, я благодарю вас за предоставленную мне возможность выступить перед этой Ассамблеей. Я хотел бы передать вам и выдающимся деятелям, которые собрались здесь, теплые приветствия от правительства и народа Маврикия. Мы приветствуем государство Бруней Даруссалам в качестве 159-го члена Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель, позвольте самым искренним образом поздравить вас в связи с избранием на этот высокий пост. Навряд ли Ассамблея могла бы сделать лучший выбор; это дань вашим хорошо известным личным качествам, вашему дипломатическому уменью и приверженности высоким идеалам нашей организации. Это, г-н Председатель, дань вашей великой стране и признания значения Африки и ее роли в международных делах.

(Г-н Джагнот, Маврикий)

Я также хотел бы от имени моего правительства и от себя лично выразить искреннюю признательность вашему предшественнику, президенту Панама Хорхе Ильюэке за образцовое руководство работой тридцать восьмой сессии Ассамблеи. Он привнес в нашу работу на последней сессии мудрость, справедливость и объективность. Я приветствую этого выдающегося представителя третьего мира.

Я также хотел бы воздать должное Генеральному секретарю, г-ну Пересу де Кузльяру за его неустанные и решительные усилия, предпринимаемые во имя мира, и в частности высоко отметить его постоянную терпеливую работу по завершению процесса деколонизации в Африке. При выполнении ваших, г-н Генеральный секретарь, обязанностей, несомненно трудных, но столь важных для человечества, вы всегда встретите твердую поддержку со стороны Маврикия, и мы готовы сотрудничать с вами в поисках прочного мира. Поэтому мы в рамках наших возможностей будем решительно стремиться к тому, чтобы Организация Объединенных Наций смогла выполнить задачи, возложенные на нее по Уставу.

Вызывает глубокое сожаление тот факт, что тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций приходится вновь заниматься многими проблемами, которые она пыталась решить на предыдущих сессиях. Мир, который наши предки стремились создать для того, чтобы уберечь грядущие поколения от бедствий войны, совершенно не похож на тот мир, в котором мы живем сегодня. Сейчас человек имеет в своем распоряжении средства, способные уничтожить все формы жизни на нашей планете. Существование оружия массового уничтожения посеяло между нами семена раздора и недоверия и зародило страх в сердцах человечества. Развитие военной машины далеко обогнало развитие средств мира.

Нынешнее положение в мире еще более опасно, чем когда бы то ни было. Вероятность термоядерной катастрофы становится все более

(Г-н Джагнот, Маврикий)

высокой, а гонка ядерных вооружений продолжается необузданными темпами. В то время как некоторые страны расходуют на эти цели огромные средства, в других странах засуха, голод и болезни уносят многие человеческие жизни среди голодных, престарелых и слабых и среди тех, кто только что появился на свет.

У нас нет ни морального, ни какого другого права находиться в бездействии и быть свидетелями медленной смерти человечества. Мы можем выжить лишь в том случае, если найдем в себе достаточно мужества, чтобы объединить наши усилия и ресурсы в этой борьбе за мир. Мы уже сделали шаг в правильном направлении, молчаливо признав возможность нашего самоуничтожения. Мы также все хорошо знаем, как огромные военные расходы отдаляют и препятствуют ликвидации бедности, голода и экономического неравенства. Поэтому давайте наберемся достаточно мужества и начнем конструктивные переговоры о всеобщем и полном разоружении.

(Г-н Джагнот, Маврикий)

Давайте начнем сейчас, так как мы все желаем мира и безопасности. Давайте возродим те ценности, которые характеризуют международные отношения. Если мы поистине приверженны, то давайте сделаем так, чтобы любовь, взаимопонимание, сотрудничество и доверие стали нашими руководящими принципами. Давайте заново построим мир, в котором сильные будут справедливыми и слабые будут находиться в безопасности и где мир будет священным.

Во имя человечества я призываю ядерные державы принять на себя полностью их ответственность перед человечеством с тем, чтобы завтра нашего мира было свободно от угроз, конфликтов и зависти, а также свободно от ужасов массового уничтожения. Поэтому мы предлагаем незамедлительно возобновить переговоры по разоружению и продолжать их без перерывов, пока не будет достигнуто существенное соглашение.

Сегодня я выступаю в час международных угроз, в то время, когда мир является заложником у сторонников войны, неокOLONиализма, империализма и гегемонизма. Мир, который должен быть жизненно важной частью наследия человечества и определяющим элементом в нашем взаимозависимом мире, продолжает оставаться таким же ненадежным, как всегда. Вместо этого мы имеем ситуацию большего международного соперничества, напряженности и конфликтов. Государства стремятся присоединиться к конкретным сферам влияния, которые создаются и поддерживаются сверхдержавами. Слишком часто региональные конфликты, вооруженная интервенция, иностранное вмешательство и оккупация являются непосредственными результатами этого. Они, по нашему мнению, представляют собой наиболее серьезные угрозы международному миру, независимости и безопасности.

Мы твердо верим в то, что мир и свобода являются неразделимыми. Они не могут существовать друг без друга. И любое отрицание этой основополагающей концепции может лишь привести к конфронтации, напряженности, нестабильности и полной потере веры в человека. Мы не сомневаемся в том, что черные тучи угрозы, которые ступились



(Г-н Джагнот, Маврикий)

на нашем горизонте, и катастрофа, которая подкрадывается к нам, могут быть урегулированы и их можно предотвратить. Мы должны лишь дерзать, взяв на себя полностью нашу ответственность и твердо выполняя наши обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций. Именно ввиду нашей глубокой веры в эти принципы мы поддерживаем мир свободных и равных государств.

Вызывает разочарование и действительно тревожно видеть то, как наши усилия, направленные на достижение прочного и стабильного мира, подрываются политикой силы. Продолжение подрыва международных норм поведения сверхдержавами и неуважение к их обязательствам по Уставу, стремление к укреплению их сфер влияния вызывают региональные конфликты, напряженность, агрессию и войну. Не так далеко от наших берегов в южной части Африки происходят ужасные и отвратительные события. Ни один человек в глубине души не может оставаться бесчувственным перед страданиями угнетенных и несчастных народов Южной Африки и Намибии, чьи законные стремления к свободе, равенству и достоинству отвергаются и попираются.

С глубоким беспокойством мы наблюдаем за событиями, которые происходят в этой части мира — событиями, которые будут тяжким бременем для всех нас, когда мы предстанем перед высоким судом истории. В течение многих лет мы осуждаем бесчеловечную политику апартеида, которая осуществляется незаконным режимом Южной Африки. Неоднократно мы подтверждали право народа Южной Африки на полную независимость и суверенитет. Сейчас с глубоким разочарованием мы можем отметить, что это были пустые слова, лишенные смысла, произнесенные с характерным цинизмом и лицемерием теми, кто держит ключи к решению этого сложного вопроса.

Давайте же преисполнимся решимости и устраним это позорное положение, которое существует там. Давайте прислушаемся к голосу угнетенных. Давайте объединим наши усилия и дадим понять соответствующим сторонам, что продолжение отрицания основополагающих прав и свобод народа Южной Африки может привести нас лишь к катастрофе.

(Г-н Джагнот, Маврикий)

Незаконная оккупация Намибии, противоправная эксплуатация ее природных ресурсов, репрессивная политика расистского режима против ее народа являются еще одной серьезной угрозой региональному, а также международному миру и безопасности. Мы хотим, чтобы намибийский народ знал, что мы полностью поддерживаем его героическую борьбу за свободу, равенство и справедливость. Мы выражаем приверженность этому благородному делу и освободительной борьбе, которая ведется Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО). Мы стремимся к стабильной и процветающей южной части Африки и это не может быть достигнуто, пока оккупационная администрация не прекратит нарушать Устав Организации Объединенных Наций и подрывать основные принципы международного права. Существующая ситуация вызывает серьезное беспокойство и требует совместных и решительных действий.

Маврикий твердо поддерживает резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности и План Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии. Мы глубоко сожалеем в связи с тем, что западные державы не сумели обеспечить скорейшего осуществления Плана независимости. И мы считаем, что увязка независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы является надуманным аргументом, выдвинутым расистским режимом и распространяемым теми, кто в этом заинтересован.

Мы призываем этот всемирный орган присоединиться к нашей борьбе за обеспечение скорейшей независимости Намибии.

Представляется, что удел человечества - нищета, угроза, напряженность и беспокойство. От Африки до Ближнего Востока высоко подняла свою ужасную голову конфронтация, агрессия, оккупация и война. Взрывоопасное положение на Ближнем Востоке ставит под угрозу наше существование и является главным элементом политической, экономической и военной стабильности в мире. Пока неуверенность, раздоры, недоверие, разочарование и жестокость будут существовать в этом регионе, в делах мира по-прежнему будет сохраняться элемент глубокой дестабилизации. Справедливый и прочный мир может быть достигнут лишь путем всеобъемлющего урегулирования с учетом всех аспектов этого вопроса, включая, в частности, фундаментальные права палестинского народа.

(Г-н Джагнот, Маврикий)

Все государства в регионе должны жить в рамках безопасных и международно признанных границ. Агрессия и оккупация земли других народов не даст гарантии безопасности ни одному государству или стране. Насущная необходимость в настоящий момент заключается таким образом в переговорах, компромиссе и признании.

Организация освобождения Палестины пользуется нашей полной поддержкой в своей мужественной борьбе за достижение неотъемлемых и основных прав палестинского народа. Мы призываем все соответствующие стороны пересмотреть свои позиции и начать процесс серьезных переговоров по существу для достижения прочного урегулирования этой проблемы.

Как я уже сказал ранее, наш мир является столь тесно взаимосвязанным и взаимозависимым, что конфликты или напряженность где бы то ни было влияют на всех нас, ввиду того что мы являемся гражданами одного и того же мира. Положение на Кипре продолжает угрожать миру и международной безопасности и вызывает наше серьезное беспокойство. Мы настоятельно призываем миролюбивые государства этого региона и другие государства воздерживаться от любых действий, которые могут лишь усугубить взрывоопасную ситуацию, существующую на Кипре.

Мы полностью поддерживаем народ и правительство Кипра и мы осуждаем любые усилия, направленные на изменение сложившейся демографической ситуации. Мы поддерживаем немедленный вывод всех оккупационных сил и начало межобщинных переговоров. Мы убеждены в том, что урегулирование этого вопроса должно основываться на положениях резолюции 365 (1974) Совета Безопасности.

Еще одной проблемой, которая приобретает тревожные размеры и которой мы должны заняться, является проблема нерешенного конфликта между Ираном и Ираком - конфликта, который ослабил обе страны в экономической области и вызвал потерю огромного числа человеческих жизней у той и другой стороны. Эта братоубийственная война должна

(Г-н Джагнот, Маврикий)

быть прекращена, и мы призываем все стороны проявить сдержанность и прекратить боевые действия. Любая эскалация этого конфликта может лишь подорвать региональную стабильность и мир. Мы призываем как Иран, так и Ирак начать серьезные и конструктивные переговоры с тем, чтобы мирными средствами урегулировать этот спор.

Мир по-прежнему страдает от войн локального характера. Сложная ситуация в Афганистане является еще одним примером грубого нарушения суверенитета и территориальной целостности братской страны. Мы хотим, чтобы Ассамблея знала, что мы решительно выступаем против внешнего вмешательства в какой бы то ни было форме и из какого бы то ни было источника во внутренние дела Афганистана или любой другой страны. Мы полностью поддерживаем Генерального секретаря в его усилиях, которые он осуществляет для достижения мирного решения этой проблемы, приемлемого для всех соответствующих сторон. Мы с нетерпением ждем того дня, когда Афганистан вновь обретет свой неприсоединившийся статус.

Продолжающийся кризис в Центральной Америке по-прежнему ставит под угрозу мир в этом регионе и мешает усилиям стран этого региона, направленным на укрепление их единства, солидарности и сотрудничества. Традиционная структура подавления силой лишь ухудшила ситуацию. Мы твердо верим в то, что нужно предпринимать всевозможные усилия для облегчения диалога, который необходим для соответствующих сторон с тем, чтобы можно было добиться политического решения проблем этого региона с помощью переговоров. Такой диалог и такие переговоры должны осуществляться в рамках Контадорской группы.

Продолжающаяся ситуация в Юго-Восточной Азии является неустойчивой и взрывоопасной. Было потеряно много времени и усилий на решение искусственных вопросов, и в это время трагическая судьба народов этого региона была забыта. Неисчислимые страдания народов этого региона свидетельствуют о вялости процесса мирных переговоров.

(Г-н Джагнот, Маврикий)

Опасность дальнейшей эскалации напряженности в регионе усугубляется ввиду внешнего вмешательства и использования силы против суверенных государств. Мы осуждаем такие действия и настоятельно призываем международное сообщество и, в частности, соответствующие страны предпринимать серьезные усилия, направленные на обеспечение всеобъемлющего политического решения, предусматривающего вывод всех иностранных войск из этого региона и обеспечение уважения суверенитета, независимости и территориальной целостности всех стран, включая Кампучию. Мы приветствуем усилия, которые осуществляются в этом направлении в рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Ассоциации, которую мы полностью поддерживаем.

Международное сообщество в течение определенного времени обсуждает вопрос о Корее. Мы вновь подтверждаем нашу твердую убежденность в необходимости прямых переговоров между двумя заинтересованными сторонами без какого-либо внешнего вмешательства для достижения прочного и реалистичного решения. Мы призываем как Северную, так и Южную Корею незамедлительно возобновить межкорейские переговоры для мирного урегулирования вопросов, которые мешают объединению обеих частей этой страны.

Мы всегда поддерживали принцип универсальности этой Организации. Мы твердо верим в то, что для мира и международной безопасности, а также с учетом более широких интересов народов Южной и Северной Кореи, мы должны серьезно подумать о приеме как Северной, так и Южной Кореи в эту Организацию.

Я не хотел бы выступать в роли пророка судьбы, но угрозы, напряженность и конфликты могут лишь подрывать политическое и социально-экономическое развитие, мир и международную безопасность. Моя страна, Маврикий, сталкивается со всеми этими проблемами. Действия великих держав, арсеналы смерти и разрушения, которые были размещены в Индийском океане, являются одной из основных угроз для стран этого региона, стран, которые по-прежнему столь уязвимы для внешнего влияния. Продолжающийся отказ осуществить Декларацию Организации Объединенных Наций об объявлении Индийского океана зоной мира

(Г-н Джаггот, Маврикий)

явно свидетельствует об очевидной политике, направленной на создание сфер влияния в Индийском океане и продолжение господства этих держав. Мы осуждаем такую политику и отношения и призываем все соответствующие стороны прекращать усилия, направленные на полную демилитаризацию Индийского океана. Мы призываем все стороны оказать полную поддержку Организации Объединенных Наций с тем, чтобы в ближайшее время можно было созвать конференцию по Индийскому океану.

И наконец, я хотел бы коснуться еще одной проблемы, которая быстро приобретает масштабы, вызывающие серьезное беспокойство, проблемы, которая переходит за политические барьеры и которая сейчас угрожает двум третям человечества. Я имею в виду экономические проблемы развивающихся стран с учетом всемирного экономического положения в период 1980-1984 годов.

(Г-н Джагнот, Маврикий)

Всемирное экономическое положение в 80-х годах характеризовалось упорным спадом в развитых странах, высокими процентными ставками и повышающимся курсом доллара. Рост в промышленных странах с рыночной экономикой в общем резко замедлился в 1980 году и продолжал оставаться вялым с 1980 по 1983 год. Существуют очевидные признаки того, что, несмотря на тот факт, что международное экономическое положение улучшается, валютный рынок продолжает быть весьма неустойчивым. Основные промышленно развитые государства продолжают осуществлять ограничительную финансовую политику. Это привело к уменьшению или падению темпов роста валового национального продукта практически у всех развивающихся стран мира. Безработица также достигла угрожающе высокого уровня.

Этот продолжающийся спад в промышленном мире серьезно затрудняет рост в развивающихся странах посредством прямого или косвенного взаимодействия. Падение спроса в промышленных странах вызвало снижение как цен, так и объемов экспорта сырья как в странах-экспортерах нефти, так и в странах, не экспортирующих нефть. Поэтому рост в этих странах был затронут валютной, торговой и финансовой политикой, которая осуществлялась промышленными странами для борьбы со спадом.

Ограничительная финансовая политика, осуществляемая целым рядом промышленно развитых стран, для контроля над инфляцией, например, сохранила высокий уровень процентных ставок и, таким образом, серьезно усугубила проблему выплаты по задолженностям для развивающихся стран, не производящих нефть при колеблющихся валютных курсах. Нынешние дефициты платежных балансов развивающихся стран, импортирующих нефть, продолжают увеличиваться с 2,3 процента валового национального продукта в 1978 году до 4,4 процента в 1980 году, и эта тенденция продолжается в начале 80-х годов.

Платежный баланс стран, импортирующих нефть, был серьезно подорван увеличением цен на нефть, что сопровождалось повышением

(Г-н Джагнот, Маврикий)

процентных ставок. Ряд стран поэтому не сумел выплатить проценты по задолженности, и фактически многие страны были вынуждены осуществлять жесткую политику дефляции для сокращения роста дефицита их платежного баланса, что сопровождалось трудностями сокращения спроса, снижения уровня жизни и повышением уровня безработицы. Поэтому, хотя долгосрочное решение проблем этих стран заключено в восстановлении спроса в мире и решающей перестройки их собственной экономики, непосредственной их потребностью являются продолжение притока капитала для уменьшения нехватки ликвидных средств.

Эта необходимость была признана, и были предложены различные формулы, однако, к сожалению, этого оказалось недостаточно для того, чтобы удовлетворить потребности развивающегося мира. В ходе этого периода некоторые страны были вынуждены прибегнуть к перестройке выплаты задолженности, хотя это и не было решением для стран с серьезными экономическими и финансовыми проблемами. Поэтому сейчас существует настоятельная необходимость обеспечения лучшего и более тесного сотрудничества среди правительств-кредиторов, лучшее взаимопонимание нашей коммерческой банковской системы и лучшего взаимодействия среди международных финансовых организаций; это и только это может облегчить нашу долгосрочную корректировку и открыть путь для более быстрого всемирного восстановления. В то время как предпринимаются шаги для облегчения бремени задолженности для основных заемщиков со средним доходом, слишком мало сделано для того, чтобы помочь странам с низким доходом, которые серьезно были затронуты последним спадом, последствия которого по-прежнему все еще серьезно ощущаются.

Продолжающееся повышение курса доллара Соединенных Штатов и возникшая в связи с этим слабость нашей валюты и далее вызывают инфляционные тенденции в большинстве стран и, в частности, в развивающихся странах, которые могли бы в ином случае выиграть за счет конкурентоспособности своего экспорта. Их сравнительные преимущества



(Г-н Джагнот, Маврикий)

были подорваны слишком низким уровнем экономической активности в большинстве развитых стран и давлением в сторону ограничения импорта нефти. Преимущества оживления в мировой экономике не затронули каким-либо значительным образом непривилегированную часть мира. Промышленные страны продолжают прибегать к протекционистским мерам и к гарантийным оговоркам в различных соглашениях, некоторые из которых были предложены в качестве моделей сотрудничества лишь несколько лет назад, таким образом, угрожая самому выживанию развивающихся стран. Развитые страны не следуют правилам игры и часто используют сомнительные аргументы для осуществления протекционистских мер. Подобный подход был отражен в выводах шестой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая состоялась в Белграде в 1983 году.

Следует вновь подчеркнуть проблемы задолженности развивающихся стран. Из всех затруднений, с которыми мы сегодня сталкиваемся, ни одно не является столь серьезным по своим последствиям, как бремя задолженности. Мы по-прежнему страдаем под гнетом неоднократного увеличения цен на нефть, спада, высоких процентных ставок и сокращений цен на сырьевые товары. Наш экспорт на мировые рынки серьезно пострадал от усиления протекционизма. И, в довершение ко всему, выплаты по задолженностям подрывают развитие во всех сферах экономической жизни. Уже в 1981 году Луис Эчеверрия Альварес, бывший президент Мексики, дал уместный диагноз причин напряженности и конфликтов в третьем мире, подчеркнув серьезную опасность неравенства.

По сути дела, никогда ранее в истории - с учетом того, что мы живем в ядерный век - проблемы человечества не были столь серьезными из-за своих причин и последствий. Неравенство стало для нас установившейся формой конфликтов между государствами и народами.

В рамках и за пределами возможных и предсказуемых изменений, которые могут произойти на Востоке и на Западе, представляется невозможным обсуждать вопросы, касающиеся мира и развития, не зная об

(Г-н Джагнот, Маврикий)

адекватном решении проблем Юга. Короче говоря, хотя противоречия Восток - Запад могут привести к ядерной войне и общему уничтожению цивилизации, с другой стороны, плодотворный диалог между Севером и Югом мог бы означать этап реконструкции, а также привести к самому важному изменению, которое человечество наблюдало в последние столетия - речь идет о создании нового международного экономического порядка - единственного логического вывода из диалога Север - Юг. Единственной альтернативой являются ежегодные встречи для риторических бесед - диалог глухих.

Самая большая задача современного мира, безусловно, заключается в открытии формулы, которая позволит использовать науку и технику для борьбы против бедности, нищеты и неправильного использования экономической и военной мощи. Это может произойти. Это - не утопическая мечта третьего мира, поскольку мир обладает выдающимися и значительными людскими ресурсами и огромным резервом человеческой мудрости. Сейчас в мире живет больше образованных людей, чем за всю историю человечества. Или мы действительно направим этот огромный потенциал творчества и изменений на цели вечной и неумолимой агонии гонки вооружений? Это, несомненно, было бы бессмысленной трагедией.

(Г-н Джагнот, Маврикий)

Сегодняшний экономический беспорядок, в котором неравенство стало доминирующей определяющей формой развития, изменил проблемы, унаследованные с колониальных времен, превратив их в дилеммы, чреватые более серьезными последствиями, чем конфликт между Востоком и Западом, Севером и Югом, и требующие возврата к одному из наиболее важных периодов в современных международных событиях - 1974 году, когда Организация Объединенных Наций осудила старый экономический порядок и провозгласила как настоятельную необходимость создание нового международного экономического порядка.

Нынешняя мировая ситуация должна заставить нас осознать невозможность поддержания экономической, валютной и организационной структуры, основанной на равновесии страха или на взрывоопасном нарушении зон влияния. Подобное нарушение затронуло бы все геополитические сферы и средства контроля в результате международного разделения труда.

Проблемы третьего мира приобрели опасные размеры, что в равной степени затрагивает культурные, идеологические и экономические системы. Беспорядки, возникшие в результате этого, затронули стратегию развития развивающегося мира. Сегодня все страны должны быть заинтересованы в поисках рационального ответа на кризис, который уже невозможно разрешить старыми средствами, средствами, которые в настоящее время являются невозможными и непригодными, т.е. сферы влияния и равновесие страха. Необходимо найти практические, конкретные и гуманные решения, которые приведут к новому порядку перед лицом мирового экономического беспорядка. Этот вызов определит будущий путь нашей цивилизации.

Позвольте мне также заявить, что мы с нетерпением ожидаем результатов всеобъемлющего изучения Секретариата по Антарктике. Я уверен, что это изучение поможет международному сообществу постигнуть тайны Антарктики. Я надеюсь, что Ассамблея примет необходимые и надлежащие меры для пересмотра существующего режима. Антарктика должна стать еще одной сферой в общем наследии человечества.

(Г-н Джагнот, Маврикий)

Прежде чем я завершу свое выступление, я хотел бы остановиться еще на двух моментах, имеющих особое значение для Маврикия. Прежде всего, мне хотелось бы отметить работу специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, и в частности я хочу сказать несколько слов о Международной морской организации (ИМО). Для развивающихся стран и особенно для островных государств морской транспорт имеет чрезвычайное значение. Недавно Маврикий получил ценную практическую помощь от системы Организации Объединенных Наций в плане совета и помощь от Международной морской организации в отношении усилий Маврикия по обновлению и оживлению его морских перевозок и соответствующих морских программ.

Работа Международной морской организации, связанная с морскими перевозками, и в частности с технической программой сотрудничества этой организации, представляет большое значение и практическую значимость для моей страны и других развивающихся стран как в плане наших усилий по более эффективному и справедливому участию в мировых морских перевозках, так и в рассмотрении новых усовершенствованных программ, вытекающих из новой Конвенции по морскому праву.

Финансовая поддержка, оказываемая Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), программе технической помощи ИМО поэтому имеет особое значение для развивающихся стран, и любое решение, предпринятое Генеральной Ассамблеей по поддержанию и усилению такой помощи, будет приветствоваться в моей стране.

В этом и будущем году мы на Маврикии будем проводить серию мероприятий в ознаменование 150-ой годовщины отмены рабства и начала индийской иммиграции. Мы убеждены, что эта Ассамблея без сомнения признает вклад тех многочисленных мужчин, женщин и детей в борьбу за свободу и достоинство и в то же время их вклад, который они внесли ценой своего пота, слез и страданий в процветание и богатство бывших колониальных держав. Маврикий хотел бы решительно рекомендовать Ассамблее отметить отмену рабства достойным образом.

(Г-н Джагнот, Маврикий)

Давайте же сегодня здесь поклянемся в нашей полной поддержке человечества и давайте все вместе будем стремиться изменить и улучшить уровень жизни для всех народов. Давайте стремиться к более гуманной мировой системе. Давайте примем решение спасти будущие поколения от ужасов войны, политической или экономической.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра, министра обороны и внутренней безопасности, министра по делам реформ и министра внешних связей Маврикия за важное заявление, с которым он только что выступил.

Г-на Джагнота, премьер-министра Маврикия, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Г-н ДЖАБАНГ (Гамбия) (устный перевод с английского): Прежде всего, позвольте мне, г-н Председатель, передать вам теплые поздравления всей делегации Гамбии по случаю вашего единодушного избрания на высокий пост Председателя тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы испытываем огромное удовлетворение и гордость в связи с тем, что руководство этой Ассамблеей возложено на такого достойного сына Африки, каковым являетесь вы и который представляет братскую Республику Замбию, с которой моя страна поддерживает самые сердечные и дружественные отношения, и чья приверженность принципам и целям Организации Объединенных Наций может служить примером. Ваш собственный богатый международный опыт и проверенное дипломатическое мастерство снискали вам высочайшее уважение и более всего здесь, в Нью-Йорке, где вы проявили себя в качестве Постоянного представителя вашей страны и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Я полностью уверен в том, что благодаря вашим способностям вы сможете привести обсуждения этой важной сессии к успешному завершению, и хочу заверить вас в том, что вы можете рассчитывать в этом отношении на полное сотрудничество гамбийской делегации.

(Г-н Джабанг, Гамбия)

Я также хотел бы воздать должное вашему талантливому предшественнику Его Превосходительству г-ну Хорхе Ильюэке из Панама, который руководил работой тридцать восьмой сессии этой Ассамблеи очень умело. Не может быть более красноречивого доказательства его пронизательности как государственного и политического деятеля, чем его заслуженное избрание в начале этого года Президентом Республики Панама.

(Г-н Джабанг, Гамбия)

А сейчас я хочу воздать должное Генеральному секретарю, г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру, за те неустанные усилия, которые он продолжает предпринимать для осуществления целей нашей Организации. Свидетельством этого была специальная инициатива, которую он предпринял в начале этого года с целью урегулирования социально-экономического кризиса, охватившего наш континент.

И, наконец, я с большим удовольствием хочу поздравить правительство и народ Брунея Даруссалама по случаю получения им независимости и принятия его в качестве 159-го государства-члена нашей Организации.

С момента создания Организации Объединенных Наций на конференции в Думбартон-Окс, в Вашингтоне, прошло четыре десятилетия. Немногие, если таковые есть вообще, могут отрицать, что за эти годы мы были свидетелями огромных успехов как с точки зрения укрепления и развития Организации, так и с точки зрения достижения ее универсальности. Тем не менее мы с надеждой ждем Международного года мира, который будет отмечаться на 40-й сессии данной Ассамблеи, когда представится благоприятная возможность для обзора деятельности Организации в области осуществления принципов и целей, изложенных в ее Уставе.

Такой обзор дает мало оснований для самоуспокоенности. Вселяющее мало надежд состояние отношений между сверхдержавами подхлестывает уже и без того бешеную гонку вооружений, в результате чего усиливается международная напряженность, и целая планета подвергается угрозе предсказываемого полного ядерного уничтожения. И все же в нынешних международных отношениях мирное решение споров является исключением, а не нормой. В результате этого нам, возможно, удалось избежать прямой ядерной конфронтации между самыми мощными державами, но региональные конфликты часто бушуют с большой ожесточенностью, что омрачает перспективы каждого континента. В области соблюдения основных свобод, чему наше правительство придает

(Г-н Джабанг, Гамбия)

первостепенное значение, основные права человека по-прежнему чаще нарушаются, чем уважаются. И, несмотря на поразительные достижения, которых творческий гений человека продолжает добиваться в области развития науки и техники, нищета, голод и болезни остаются жалким уделом подавляющего большинства населения Земли.

Таковы основные симптомы "кризиса многосторонности", о котором говорит Генеральный секретарь в своем ежегодном докладе. Не может быть более яркой иллюстрации такого прискорбного явления, чем ухудшение положения в Южной Африке. Расистский режим меньшинства там, являющийся настоящим антитезисом принципам и целям, изложенным в Уставе, продолжает свое безжалостное и систематическое угнетение большинства небелого населения.

Год назад расистский режим провел ряд так называемых конституционных реформ, направленных фактически на закрепление превосходства белых внутри страны и в то же время на реабилитацию репутации партии-Претории за границей. Хотя небольшая группа традиционных партнеров Южной Африки выразила осторожную поддержку этих конституционных маневров, их сразу же и категорически отвергла Генеральная Ассамблея. Игнорируя этот почти единодушный приговор, Южная Африка приступила в августе нынешнего года к проведению фальсифицированных выборов в палаты для азиатского и цветного населения своего нового трехпалатного парламента. Этот фарс с проведением выборов был должным образом осужден и признан недействительным как Генеральной Ассамблеей, так и Советом Безопасности. Если остались какие-либо сомнения в отношении истинных намерений Претории, то их решительно рассеют тот климат запугиваний и угроз, в котором эти так называемые выборы проводились, и те жестокие репрессии, которым систематически продолжают подвергаться все, кто выступает против этих новых конституционных мер.

Данная высокая Ассамблея занимается вопросом политики режима апартеида Претории с самой первой своей сессии, состоявшейся около



(Г-н Джабанг, Гамбия)

40 лет назад. Очевидно, требуются более принудительные меры для ликвидации этой варварской и бесчеловечной системы, которую наша делегация безоговорочно осуждает. В то же время я хочу вновь заявить о полной поддержке нашим правительством героической борьбы за освобождение, которую ведут Африканский национальный конгресс (АНК) и Панафриканский конгресс Азании (ПАК).

Наше правительство не в меньшей степени обеспокоено положением в Намибии, которая вот уже 100 лет непрерывно подвергается иностранной оккупации и колониальному господству. Хотя принятие в 1978 году Плана Организации Объединенных Наций для Намибии, казалось, обещало скорейшее прекращение незаконной оккупации Южной Африкой этой территории, расистский режим с тех пор придумывает один повод за другим, с тем чтобы оттянуть свой уход из Намибии.

В первом квартале этого года мы были свидетелями ряда событий в южноафриканском субрегионе, которые некоторые круги приветствовали как дипломатический процесс, возвещающий о скором переходе Намибии к независимости. Как и предсказывали, такой оптимизм оказался неоправданным, поскольку Намибия по-прежнему томится под колониальным гнетом оккупации со стороны Южной Африки. Тем временем расистский режим официально подтвердил свою приверженность принципу увязки, которую Совет Безопасности категорически отверг в своей резолюции 539 (1983). Такое поведение представляет собой наглый вызов авторитету Организации Объединенных Наций и, несомненно, является неприемлемым. Кроме того, как показывает прошлый опыт, оно создает серьезную угрозу безопасности и стабильности всего субрегиона. Поэтому на упорное сопротивление Южной Африки необходимо должным образом ответить твердыми мерами и заставить его покинуть территорию Намибии, дав тем самым ее народу под динамичным руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение.

(Г-н Джабанг, Гамбия)

В дополнение к критическому положению на юге Африки, непрекращающиеся споры в ряде других регионов продолжают ставить под угрозу единство и безопасность всего континента. В том что касается положения в Западной Сахаре, то наше правительство осуждает продолжение конфликта по вопросу самоопределения в этой Территории. Мы считаем, что урегулирование этого спора может и должно быть найдено в рамках Организации африканского единства (ОАЕ), решение которой АНГ/Res/104 (xix) уже обеспечивает руководящие принципы урегулирования посредством переговоров.

(Г-н Джабанг, Гамбия)

Что касается вопроса о Чаде, то Гамбия с глубоким беспокойством следит за трагическим братоубийственным конфликтом, в результате которого народ этого государства-члена и основателя Организации африканского единства (ОАЕ) со времени достижения независимости лишен мира и стабильности. Мое правительство искренне надеется, что последние события, связанные с выводом иностранных войск, будут способствовать восстановлению единства и территориальной целостности суверенной Республики Чад.

Чрезвычайно накаленное положение на Ближнем Востоке является еще одним вопросом, который вызывает обеспокоенность моего правительства. В данном случае достижению регионального мира и стабильности по-прежнему серьезно препятствует постоянное подавление законных национальных чаяний палестинского народа. На Западном берегу и в секторе Газа, которые являются последними остатками палестинского государства, первоначально предусмотренного этой Ассамблеей в резолюции I8I (II), арабское население продолжает страдать от израильской оккупации. В этом отношении мое правительство сожалеет в связи с проведением незаконной политики поселений и осуждает, в частности, организованную террористическую деятельность еврейских колонистов.

Тем временем экспансионистские амбиции Израиля явно остаются безграничными. Помимо Западного берега и сектора Газа он продолжает незаконно оккупировать сирийские Голанские высоты. В то же время, проявляя то же пренебрежение к международному праву, он полностью оккупирует треть суверенной территории Ливана уже более 20 месяцев. На тридцать восьмой сессии эта Ассамблея одобрила призыв к тому, чтобы в работе Международной конференции по вопросам мира приняли участие различные стороны арабо-израильского конфликта, включая, среди прочего, подлинного представителя палестинского народа — Организацию освобождения Палестины (ООП). Гамбия твердо убеждена, что такая конференция представляет собой

(Г-н Джабанг, Гамбия)

единственный путь для обеспечения неотъемлемых национальных прав палестинского народа и восстановления мира и безопасности в этом беспокойном районе.

В восточной части Средиземноморья по-прежнему не удается добиться политической нормализации на острове Кипр, с которым Гамбия поддерживает тесные связи в рамках содружества и движения неприсоединившихся стран. Поэтому мы были разочарованы прекращением в августе этого года межобщинных переговоров и последовавшими за этим односторонними действиями в отношении статуса северной части острова. Однако мое правительство с удовлетворением отмечает недавно возобновленные под эгидой Генерального секретаря переговоры, проводимые с помощью посредников, между представителями общин греко-киприотов и турок-киприотов. Мы полностью поддерживаем поиск политического урегулирования, основанного на создании двузональной двухобщинной федерации, которая является единственным путем для удовлетворения законных чаяний двух общин острова.

В других районах Ближнего Востока продолжающиеся военные действия в Персидском заливе, которые длятся уже пятый год, продолжают вызывать беспокойство международного сообщества. Гамбия глубоко обеспокоена этим трагическим конфликтом, который восстановил друг против друга два братских исламских государства, с которыми у нас общая культура. Помимо огромных человеческих жертв и материального ущерба, продолжающиеся военные действия представляют собой серьезную и непосредственную опасность для международного мира и безопасности.

Ранее в этом году президент Гамбии Его Превосходительство Альхаджи сэр Дауда Джавара занял пост Председателя Комитета мира Организации Исламская конференция, в работе которой мое правительство принимает активное участие с 1981 года. С тех пор мы удвоили наши усилия в поисках урегулирования путем переговоров.

(Г-н Джабанг, Гамбия)

Я хотел бы на данном этапе призвать две стороны продолжать полностью сотрудничать с Комитетом мира Исламской конференции для восстановления прочного мира и стабильности в этом беспокойном регионе.

Сейчас я хотел бы сказать о неприемлемом положении, которое продолжает сохраняться в Афганистане почти шесть лет спустя после вторжения в это небольшое неприсоединившееся государство. На своей тридцать восьмой сессии эта Ассамблея приняла большинством голосов, еще большим по сравнению с предыдущими годами, резолюцию 38/29 (1983), в которой подтверждается призыв сообщества наций о незамедлительном выводе иностранных войск. Положениями этой резолюции не только пренебрегли, но фактически военная оккупация Афганистана усилилась. Это было жестоко и ясно продемонстрировано в этом году массированными нападениями на долины Паншир и Шомали, в ходе которых тысячи гражданских лиц были убиты, искалечены или перемещены.

Более того, за последние месяцы оккупационная армия расширила сферу своей кровожадной деятельности за пределы территории Афганистана, все чаще прибегая к нападениям на территорию суверенной Республики Пакистан, которая и без того несет на себе бремя проблемы беженцев, возникшей в результате этого конфликта. Гамбия глубоко сожалеет по поводу этой опасной тенденции. В то же время мы хотели бы воздать должное специальному представителю Генерального секретаря для Афганистана, заместителю Генерального секретаря г-ну Дьего Кордовесу, за неустанными посредническими усилиями которого мы по-прежнему следим самым внимательным образом.

В Юго-Восточной Азии равное беспокойство вызывает положение в Кампучии. Здесь также незаконное присутствие иностранных сил превратило огромную часть населения в беженцев. Это легло невыносимым бременем на соседние государства, которые играют роль

(Г-н Джабанг, Гамбия)

первого прибежища, особенно на Таиланд. Тем временем серьезная опасность для международного мира и безопасности, возникшая в связи с этим положением, проявляется в неоднократных вооруженных столкновениях на таиландско-кампучийской границе. Мое правительство считает, что нормализация этого неприемлемого взрывоопасного положения требует полного вывода всех иностранных сил в соответствии с соответствующими резолюциями этой высокой Ассамблеи, таким образом позволив кхмерскому народу определить свою собственную судьбу на основе проведения свободных и справедливых выборов.

На Корейском полуострове положение разобщенного народа Кореи по-прежнему представляет собой трагическую действительность. Моя страна подтверждает свою позицию о том, что воссоединение двух Корей может быть достигнуто только на основе мирного и искреннего диалога между двумя сторонами без вмешательства извне. При наличии значимого диалога, направленного на укрепление взаимного доверия и улучшение отношений, дело мирного воссоединения корейского народа было бы в значительной степени упрочено и на полуострове не стало бы напряженного положения.

(Г-н Джабанг, Гамбия)

Миру и стабильности в Центральной Америке серьезно угрожает наличие острой напряженности на перешейке. Моя делегация надеется, что урегулирование существующих споров на основе переговоров может быть достигнуто в рамках региональной инициативы Контадорской группы.

Есть еще ряд срочных политических вопросов, стоящих перед международным сообществом. Однако в дополнение к ним эта Ассамблея должна будет заняться рассмотрением множества экономических проблем, которые не в меньшей мере угрожают международному порядку; поскольку, хотя существуют неоспоримые свидетельства тому, что по крайней мере в промышленно развитых странах Севера спад в конце концов подходит к завершению, непохоже, что при нынешних обстоятельствах столь желанное оживление может вылиться в улучшение условий жизни в развивающихся странах Юга.

Будучи уже парализованными растущими ценами на энергию за последнее десятилетие, эти страны сейчас вынуждены бороться с проблемой иностранной задолженности, которая в этот период беспрецедентно высокого уровня процентных ставок и изменений валютных курсов еще больше разрушает их хрупкую экономику. В результате этого кризиса развивающиеся страны вынуждены были проводить политику суровой экономии, что вынудило сократить социальные программы в таких существенно важных областях, как здравоохранение, образование и жилищное строительство.

На африканском континенте эта тревожная ситуация еще более усугубилась из-за одновременного воздействия засухи и опустынивания, от которых уже пострадали двадцать четыре страны нашего континента. Этот бич сильно сократил производство сельскохозяйственной продукции по всему региону, вызвав тем самым значительное сокращение наших валютных поступлений и в то же время вызвав в широких масштабах чрезвычайное положение в области продовольствия. Как это ни парадоксально, африканские страны стали импортерами продовольствия, несмотря на то, что они имеют наименьшие запасы иностранной валюты. Наши

(Г-н Джабанг, Гамбия)

правительства, конечно, понимают, что основная ответственность за улучшение нашего экономического положения лежит на нас самих. Именно поэтому Гамбия недавно встала на путь определенных внутренних мер корректировки, продолжая в то же самое время на субрегиональном уровне участвовать в таких коллективных программах развития, как Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахеле и Организация по развитию бассейна реки Гамбия.

Однако эти энергичные усилия нужно дополнить международной помощью и сотрудничеством. В соответствии с этим внимание международного сообщества было сконцентрировано на экономическом и социальном кризисе в Африке с момента выдвижения в феврале своевременной инициативы Генерального секретаря, за что Африка остается весьма признательной ему. В то же время мы благодарны за то, что международное сообщество продолжает уделять первоочередное внимание этому кризису, о чем говорят заявления солидарности и поддержки, прозвучавшие на лондонском совещании в верхах по вопросам экономики и позднее — на совещании Международного валютного фонда и Всемирного банка в Вашингтоне. И действительно, решение, принятое на этой Ассамблее по инициативе нашего партнера по федерации, братской Республики Сенегал, включить вопрос, озаглавленный "Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи", в повестку дня является еще одним проявлением этой воодушевляющей тенденции.

В этой связи мне приятно объявить, что в Банджуре с 28 ноября по 30 ноября 1984 года под эгидой Организации Объединенных Наций запланировано провести трехдневную конференцию "круглого стола". Поэтому я пользуюсь этой возможностью, чтобы еще раз пригласить принять участие в этой конференции страны, которые оказывают международную помощь, а также международные организации и учреждения, занимающиеся вопросами развития, и обратиться к ним за щедрой помощью для восстановления и реконструкции Гамбии. Мы искренне надеемся, что эта конференция эффективно займется рассмотрением среднесрочных



(Г-н Джабанг, Гамбия)

и долгосрочных экономических нужд Гамбии, особенно в области сельского хозяйства, транспорта, связи и здравоохранения.

Я довольно подробно остановился на конкретных вопросах, касающихся того, что беспокоит мою собственную страну в международных экономических отношениях. Однако нужно отметить, что положение в нашей стране является отражением в миниатюре экономического положения всего развивающегося мира. Поэтому необходимы скоординированные международные действия для того, чтобы ликвидировать структурный дисбаланс, который четко отражает эта общая система. В течение нескольких лет развивающиеся страны тщательно призывали начать всеобъемлющий диалог Север - Юг по основным вопросам международных экономических отношений. В частности, они призывали к установлению более справедливых условий торговли, к увеличению финансовых средств для развития и к перестройке международной валютной системы, все это в контексте нового международного экономического порядка. Гамбия по-прежнему выступает за то, чтобы глобальные переговоры по этим вопросам начались как можно скорее.

Таков фон, на котором проходит работа тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. На нас возложены надежды и чаяния человечества к миру и социальной справедливости, поэтому мы должны эти идеалы превратить в реальность. Эта важная ответственность приобретает характер настоятельной необходимости во время усиления у большинства человечества чувства неопределенности. Я говорю о тех, кто живет под угрозой войны и преследования, о тех, кто теряет силы в результате голода и болезней, и о тех, кто влачит жалкое существование, недостойное человека. Поэтому давайте нашими коллективными действиями вновь подтвердим нашу приверженность высоким идеалам и принципам, заложенным в Уставе Организации Объединенных Наций, для того чтобы обеспечить сохранение мира и прогресса всех народов.

Г-н МНИСИ (Свазиленд) (устный перевод с английского): С чувством гордости и глубокого удовлетворения я от имени делегации Свазиленда имею честь выступить в этой Ассамблее, когда на месте председателя мы видим человека, который не только является выходцем из этой части света, но и настоящим сыном Африки.

Г-н Председатель, между вашей любимой страной Замбией и Королевством Свазиленд существуют прекрасные отношения, которые напоминают нам о нашем общем историческом и культурном наследии.

Будучи членами Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства (ОАЕ), Содружества и неприсоединившихся организаций, наши братские народные государства по-прежнему разделяют одинаковое мнение и имеют одинаковые цели на международной арене. Мы являемся основателями Конференции по координации развития независимых стран Юга Африки (САДКК), объединения государств, расположенных на юге Африки, которые стремятся расширить масштабы экономического развития.

Поздравления, полученные вами в связи с избранием на высокий пост Председателя тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, являются ярким проявлением ваших выдающихся способностей, яркой личности и дипломатического искусства.

Делегация Свазиленда убеждена, что под вашим руководством деятельность Генеральной Ассамблеи будет протекать в конструктивном духе, и хотела бы заверить вас в своем полном сотрудничестве. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу глубокую признательность вашему предшественнику, г-ну Хорхе Ильюэке, Панама, который руководил работой тридцать восьмой сессии Ассамблеи настолько умело и компетентно.

Разрешите мне также выразить признательность моей делегации Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу Куэльяру и всему персоналу Организации Объединенных Наций за ту блестящую работу, которую они продолжают выполнять в рамках системы Организации Объединенных Наций на благо международного сообщества во имя поддержания всеобщего мира и безопасности.

(Г-н Мниси, Свазиленд)

Моя делегация рада приветствовать только что получившее независимость государство - Бруней Даруссалам в великой семье народов. Мы ожидаем, что оно внесет свой вклад в успехи этой Организации.

Сегодня мы живем в нестабильном мире, мире, которому угрожают всевозможные конфликты, как межгосударственные, так и глобальные. Поэтому все мы как государства-члены Организации Объединенных Наций должны поддерживать наш Устав и очень четко выполнять его положения. Мир и безопасность, по-видимому, кажутся сегодня иллюзорными. Многие страны имеют тенденцию не прислушиваться к резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Если такая тенденция будет продолжаться, мир постигнет судьба Армагеддона и мирное сосуществование и добрососедство останутся в прошлом.

В мире существует острая необходимость полного разоружения. Накопление в опасных размерах оружия массового уничтожения как крупными, так и малыми странами угрожает самому существованию человечества. Тогда как многие выражают обеспокоенность некоей ядерной катастрофой, давайте вспомним, что многие войны прошлого и те, которые ведутся сегодня, привели к потере миллионов человеческих жизней при использовании обычных вооружений.

Стало обычным слышать жалобы на неспособность Организации Объединенных Наций разрешить вооруженные конфликты, раздирающие мир. Действительно, такая критика вызывает беспокойство, и обязанностью государств-членов этой Организации является строгое выполнение положений Устава и резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Организация Объединенных Наций - это не всемирный парламент, она не создает законы, а рекомендует соответствующие действия при помощи резолюций. Таким образом, можно поддерживать мир и безопасность только при условии, если государства-члены будут соблюдать эти рекомендации.

(Г-н Мниси, Свазиленд)

В течение многих лет мы являемся свидетелями, когда учащаются случаи нарушения Устава Организации Объединенных Наций, особенно пункта 4 Статьи 2, где говорится, что такое вмешательство во внутренние дела других государств противоречит нормам цивилизованного поведения и порождает напряженность в мире. Моя делегация надеется, что те страны, которые впали в искушение нарушить Устав, воздержатся от этого во имя международного мира и безопасности.

Пункт 3 Статьи I Устава Организации Объединенных Наций гласит, что:

"Осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии;"

и уважать права человека имеет кардинальное значение во всем мире. Вызывает сожаление, что мы все еще узнаем о пытках, исчезновении и жестоких убийствах в различных частях земного шара. На международное сообщество возложена основная обязанность развивать уважение к правам человека и свободам. Такие действия как расизм, расовая дискриминация, апартеид, эксплуатация детского труда и другие являются нарушением прав человека, которые необходимо осуждать и пресекать.

Усилиям, направленным на создание нового международного экономического порядка, мешают теории, которые имеют тенденцию благоприятствовать "имущим" и идти вразрез с интересами "неимущих". Многие из промышленно развитых стран по-прежнему прячутся за экономическими теориями и валютной политикой, которая ни во что не ставит и не ценит жизнь других народов.

Моя делегация с чувством огромного потрясения видит, что в современном мире многие миллионы людей в Азии, Африке и Латинской Америке по-прежнему живут в условиях крайней нищеты, безработицы и массового голодания. Проблема экономического подчинения является не единственным сдерживающим средством, с которым сталкиваются развивающиеся страны.

(Г-н Мниси, Свазиленд)

Как член Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций моя делегация твердо убеждена в том, что гармоничное развитие африканского континента и его позиция на переговорах в значительной степени укрепились бы в результате более тесного экономического сотрудничества и развития между африканскими государствами и остальными странами третьего мира, в частности, в области торговли, промышленности, сельского хозяйства и природных ресурсов. Именно поэтому моя страна приветствует договор о создании зоны преференциальной торговли для восточноафриканских и южноафриканских стран, переговоры о заключении которого проводились под эгидой Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки.

Позвольте моей делегации упомянуть один из наших жизненно важных современных экономических институтов в Африке, которым является южноафриканская Конференция по координации развития (САДКК). Международное сообщество не должно упускать из вида значение этой Конференции. Она является практическим выражением политической воли правительств и народов девяти государств-членов содействовать их развитию и в конечном итоге утверждению их экономической независимости. Именно с помощью САДКК мы сможем осуществлять наше социально-экономическое развитие на основе глубокого знания наших потребностей и реальностей, руководствуясь нашими собственными соображениями развития.

Было бы справедливо отметить, что на протяжении последних трех лет наша страна пережила самые тяжелые экономические трудности за всю историю в результате трудных лет, связанных с засухой и катастрофическими последствиями циклона "Домойна", что было подробно изложено в недавнем исследовании Организации Объединенных Наций, документ E/1984/135/Add.1 от 17 августа 1984 года. В этом докладе Генеральный секретарь отмечает, что:

(Г-н Мниси, Свазиленд)

"Общие потери для экономики Свазиленда составляют сумму, эквивалентную 45 процентам всех правительственных расходов за год или 12 процентам валового внутреннего продукта страны. Это значительно отбросило Свазиленд назад после многих лет значительного прогресса в развитии и представляет собой существенное бремя, которое являлось бы угрозой для роста даже самой развитой страны".

Эти две катастрофы оставили неизгладимый след опустошения в нашей хрупкой экономике, не говоря уже о крупных сооружениях в Свазиленде после получения независимости, которые были полностью смыты менее чем за три дня проливными дождями. Под этим мы имеем в виду наши построенные с помощью современной технологии дороги и мосты, дома, школы, учреждения и предприятия интенсивного сельского хозяйства; не говоря уже об утрате ценных человеческих жизней, а также о гибели скота. Экономические эксперты также заявили, что потребуется свыше 100 млн.долл. США для восстановления наших дорог и мостов, сильно поврежденных циклоном "Домойна".

С другой стороны, бедственное состояние экономики моей страны еще более усугубилось, когда Свазиленд столкнулся с беспрецедентным притоком беженцев в начале этого года. Фактически содержание беженцев ложится тяжким бременем на ресурсы страны, уже истощенные годами жестокой засухи и циклоном "Домойна".

Однако все эти многочисленные проблемы не помешали Королевству Свазиленд выполнять свои международные обязательства на основании Устава Организации Объединенных Наций и Женевского протокола об обращении с беженцами, поскольку мы по-прежнему привержены делу оказания всевозможной гуманитарной помощи всем истинным беженцам. Мы также признательны Организации Объединенных Наций и другим органам, которые продолжают оказывать помощь хрупкой экономике Свазиленда.

(Г-н Мниси, Свазиленд)

Сейчас уже известно, что не только Свазиленд пострадал недавно от засухи, а пострадало почти 23 страны Африки. Это привело к острой нехватке продовольствия и медикаментов, в результате чего погибли миллионы людей, в основном дети и старики. Значительное число стран пришло на помощь Африке, и мы благодарны за эти усилия. Однако эта проблема далека от решения. Моя делегация настоятельно призывает тех, у кого есть продовольствие и деньги, протянуть руку помощи. Пострадавшие страны пытаются сделать все возможное для улучшения своей экономики, как бы трудно это ни было. Мы надеемся, что со временем мы сможем встать на собственные ноги и накормить наши народы.

Позвольте моей делегации вновь подтвердить политику моего правительства, современные основы которого были заложены нашим покойным возлюбленным королем Собхуза II. Наша политика построена скорее на конкретных факторах прагматизма, нежели на узких политических и идеологических соображениях. Правительство Королевства Свазиленд по-прежнему привержено священным принципам, записанным в Уставах Организации африканского единства, Организации Объединенных Наций и Движения неприсоединения, относительно уважения принципов самоопределения и независимости народов, находящихся в условиях колониального правления и всех других форм угнетения. Мы хотим подтвердить приверженность Свазиленда делу урегулирования споров путем мирных переговоров и неприменения силы, как за это мудро выступал наш покойный король. Таким образом, мы приветствуем важные положения Главы VI и Статьи 33 Устава Организации Объединенных Наций, в которых подчеркивается необходимость мирного решения споров.

Поэтому мое правительство руководствуется благородными принципами мира, демократии, свободы и справедливости. Целью моего

(Г-н Мниси, Свазиленд)

правительства является поднять экономическое и социальное благосостояние нашего народа в условиях единства, свободы и любви друг к другу. Наш народ полон решимости обеспечить, чтобы наше поколение пользовалось плодами мира, единства и стабильности при уважении достоинства и свободы каждого человека.



(Г-н Мниси, Свазиленд)

Моя делегация хотела бы отметить, что королевство Свазиленд, будучи миролюбивым государством, глубоко встревожено крупными конфликтами, которыми характеризуется нынешняя международная политическая обстановка.

Моя страна с огромной тревогой следит за продолжающимися конфликтами на Ближнем Востоке. Сознвая насколько трудно достигнуть международного мира и безопасности, мы, тем не менее, призываем стороны в конфликте проявлять моральную и политическую сдержанность.

Моя делегация весьма обеспокоена положением в Ливане. Мы хотели бы воздать должное народу Ливана за его неустанные усилия по возрождению своего социально-экономического и политического развития. Моя делегация твердо убеждена в том, что мир в Ливане можно обеспечить только при условии вывода всех иностранных сил с его территории. Только тогда ливанцы смогут взять свою судьбу в собственные руки.

Продолжающаяся война в Персидском заливе также является для международного сообщества источником глубокой озабоченности. Моя страна почтительно призывает Иран и Ирак проявить моральную сдержанность и разрешить свои разногласия путем мирных контактов. Моя страна призывает государства-члены в этом регионе соблюдать статью 2 (3) Устава Организации Объединенных Наций для того, чтобы защитить международный мир, безопасность и справедливость.

Стремление к международному миру и безопасности требует того, чтобы мы рассмотрели сложную политическую ситуацию, в результате которой Северная и Южная Корея остаются разделенными. По мнению моей делегации, вопрос о воссоединении Кореи должны решить сами корейцы путем прямых внутренних переговоров. Организация Объединенных Наций должна и впредь содействовать возобновлению этих переговоров без каких-либо предварительных условий и внешнего вмешательства.

(Г-н Мниси, Свазиленд)

Что касается конфликтов в Юго-Восточной и Юго-Западной Азии, то королевство Свазиленд решительно поддерживает призыв, обращенный к заинтересованным государствам, проявлять политическую и моральную сдержанность, с тем чтобы избежать еще большей опасности для мира и безопасности в этом беспокойном регионе. Мы решительно призываем к уважению национального суверенитета, территориальной неприкосновенности и принципа невмешательства во внутренние дела государств. Мы глубоко убеждены в том, что необходимо незамедлительно уменьшить напряженность в этом регионе путем достижения решения, которое обеспечит вывод всех иностранных сил, находящихся в этом регионе.

Моя делегация разделяет глубокую обеспокоенность по поводу неразрешенных проблем и продолжающихся конфликтов в Центральной Америке и в районе Карибского бассейна. В этой связи мы обращаемся с призывом к соответствующим сторонам уважать принципы Устава Организации Объединенных Наций. Необходимо со всей ясностью отметить, что история всегда отражает реальность, которая заключается в том, что насилие никогда не приносило благо никому, а, напротив, приводило к самоуничтожению. Мы также приветствуем усилия Контадорской группы, которая стремится найти прочное решение этой проблемы.

Положение в Африке, особенно в тех районах, которые вызывают серьезную озабоченность у Организации африканского единства (ОАЕ), также глубоко тревожит нас. Мое правительство глубоко встревожено по поводу событий в Чаде и в Западной Сахаре. Мы разделяем мучения наших братьев и сестер, которые продолжают страдать от ужасных бедствий этого горького конфликта. Королевство Свазиленд высоко оценивает усилия доброй воли, предпринимаемые ОАЕ и международным сообществом с целью нахождения подлинного и прочного решения. Мы также хотели бы присоединить свой голос к призыву, обращенному ко всем сторонам конфликта, проявлять моральную и политическую сдержанность, ибо насилие никогда не было основой мира и безопасности государств.

(Г-н Мниси, Свазиленд)

В отношении жгучей проблемы серьезных столкновений на юге Африки моя делегация хотела бы вновь подтвердить свою известную политику, состоящую в том, что королевство Свазиленд решительно поддерживает благородные принципы и цели самоопределения, национальной независимости и правления большинства для всех народов.

Моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря, прифронтовые государства и все соответствующие стороны за неустанные усилия по нахождению мирного решения вопроса о Намибии. Мы по-прежнему решительно выступаем за безотлагательное осуществление резолюции 435 (1978) о предоставлении независимости Намибии.

Позиция моей страны в отношении политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки, остается неизменной. Наша делегация уже излагала эту позицию нашего правительства в предыдущие годы, которая состоит в том, что:

"Королевство Свазиленд непоколебимо верно благородным принципам безрасовой демократии, принципам неприсоединения и полного уважения человеческого достоинства, справедливости и мирного сосуществования со всеми".

Вновь моя страна хотела бы поделиться с этой высокой Ассамблеей своим скромным мнением, которое состоит в том, что проблема в Южной Африке может быть решена только в том случае, если все заинтересованные стороны сядут за стол переговоров, независимо от цвета их кожи, вероисповедания и идеологии. Моя страна глубоко верит в дело мира и неукоснительно привержена статьям 1 (2) и (3) Устава Организации Объединенных Наций.

Мы признательны Организации Объединенных Наций и международному сообществу за их усилия и внимание к проблемам юга Африки, а также за их ясное понимание серьезных трудностей, с которыми приходится сталкиваться независимым государствам - соседям Южной Африки.

(Г-н Мниси, Свазиленд)

Правительство Королевства Свазиленд приветствует выражение стремления ослабить напряженность между двумя сверхдержавами, и мы поддерживаем призыв о возобновлении этих жизненно важных переговоров.

В заключение моя делегация хотела бы вновь подтвердить доверие Королевства Свазиленд и абсолютную веру в Организацию Объединенных Наций. Мы искренне убеждены в том, что Организация Объединенных Наций останется единственно уместным и необходимым международным форумом для решения основных проблем, которые стоят перед современными международными отношениями. Поэтому все мы как государства-члены должны вновь заявить о нашей приверженности целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.